

## FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY—RUBBING COLLECTION

UNEDITED DRAFT

Provenience of object Province 陝西省 Wang Wei Shrine 王維祠	China, Shensi Lan-tien hsien	Date Ming B.C. A.D. 1617	Type Stone: tablet	Subject Wang-ch'uan: Painting by Wang Wei	Language(s) Chinese
TITLE Chiu t'a wang mo chieh wang-ch'uan t'u 舊拓王摩詰輞川圖 (an old rubbing from the picture of Wang-ch'uan by Wang Mo-chieh, courtesy name of Wang Wei 王維號摩詰 of T'ang dynasty)					
INSCRIPTION Author statement					
Description of content The present rubbing is in the form of a long "Shou-chuan 手卷" (mounted hand scroll). Reading from right to left, preceding the picture of one continuous landscape, are the following inscriptions: 1) A heading of four large characters in square style reading, Wang-Ch'uan chên-chi 輞川真蹟 (picture of Wang-ch'uan by Wang Wei) AD 694-759 2) A note written by Shen Kuo-hua 沈國華, dated 1617, stating (a) that when he had been Magistrate of Lan-tien District, he discovered that the picture there (presumably from a stone engraving) of a					
Calligraphy calligrapher style engraver intaglio 陰文—rilievo 陽文 positive 正文—negative 反文	text  Various Pu Shih 十世重鑄	other	Completeness total columns total complete cols. total characters missing parts	text other	(over)
DESIGN Artist Copy by Kuo Shih-yuan from Kuo Chung-shu edition Engraver Pu Shih, a later engraved edition 十世重鑄 Intaglio 陰文—rilievo 陽文 Completeness			Description Picture of Wang-ch'uan (at Lan-tien District) region where a country villa owned by Wang Wei was situated. This is a rubbing from a Ming stone made from a copy of a Sung copy of a painting by Wang Wei showing views of his estate		
DATE OF OBJECT Original Ming dynasty, Wan-li Ting-szu year, A.D. 1617 明萬曆丁巳(萬曆四十五年) Copies, additions, repairs					
CHARACTERISTICS OF RUBBING Date (edition) Not indicated. Presumably early Ch'ing Supplemental data (seals, manuscript notes, etc.)				Physical characteristics paper ink dark technique condition good	
PUBLISHED INFORMATION ON OBJECT OR RUBBING Reproduction, transcription, commentary					

CATALOGUE  
DATAcat. no.  
116203duplicates  
245472  
a-jmisc. nos.  
Laufer  
7224  
other

111371114

acc. no.

neg. no.

collector

STAGE IN  
PROCESSINGcataloguing  
complete

incomplete

repaired  
III.1969  
misc.STORAGE  
LOCATION

Rm. 46

ENT

FORM OF  
RUBBING

sheets 幅

unmounted

mounted

scrolls 卷 1

albums 册 頁

books 册

DIMENSIONS  
OF RUBBINGapprox. max.  
dimensions  
(in cm.) of the  
inked area

vertical

30.6

30.7

horizontal

(over)

INSCRIPTION

Description of Content: Wang Wei painting of Wang Ch'uan was coarse looking, and not even representative of the Wang Ch'uan landscape; (b) that he subsequently ordered the "true" picture by Wang Wei in the collection owned by Yang Pai-fu 陽伯雨 (Ming dynasty) be cut on stone, this "true" picture being a copy made by Kuo Chung-shu 郭忠恕 (Sung dynasty) from a good previous copy of Wang Ch'uan painted by Wang Wei 宋郭忠恕臨右丞真蹟善本 (c) that Kuo Sou-lu 郭濬六 be appointed to copy the Kuo Chung-shu edition for the new stone carving, and that this fine work done by Kuo Sou-lu be praised for being a literal copy from the Sung dynasty.\*

- 3) Copies of poems by Wang Wei and P'ei Ti 裴迪, his friend regarding and accompanying the views of Wang Ch'uan.

Following the picture are several colophons of appreciation, including a collector's note written by Yang Pai-fu, the owner of the Kuo Chung-shu picture, and a colophon written by Kuo Shih-yüan 郭世元 (whose courtesy name was Kuo Sou-lu 郭濬六) who made the copy from the Kuo Chung-shu edition.

\*(Whether the Kuo Chung-shu edition was a rubbing from a stone carving, or a painted copy from a copy of the original Wang Wei is not clearly indicated, but according to the colophon of Wang Ting 王鼎 [Ch'ing dynasty], the Kuo Sou-lu edition was based upon a Sung stone carving [see rubbing f, cat. no. 245473]. Therefore, the picture in Yang Pai-fu's collection might have been an old rubbing from the Kuo Chung-shu stone engraving).

DIMENSIONS

Horizontal (right to left):

Heading and notes	-----203.0
Painting (1st section)	----- 91.3
Notes (2nd section)	-----135.3
Painting (2nd section)	-----393.2
Notes (3rd section)	-----100.6
<u>Total</u>	= 923.4

---

Additional information relevant to the original object from which the rubbing was taken

Present location

Comment